



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mercredi

25-01-2006

Après-midi

woensdag

25-01-2006

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

- Questions jointes de 1
 - Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'instauration de prestations d'aide à la maternité avec octroi de titres-services aux travailleuses indépendantes" (n° 9531) 1
 - M. Benoît Drèze à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'instauration d'un régime de prestations d'aides à la maternité pour les travailleuses indépendantes via les titres-services" (n° 9590) 1
Orateurs: Trees Pieters, Benoît Drèze, Sabine Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture
- Question de M. Jef Van den Bergh à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le projet d'arrêté royal relatif au commerce ambulant" (n° 9714) 6
Orateurs: Jef Van den Bergh, Sabine Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, **Trees Pieters**
- Question de Mme Hilde Dierickx à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le crédit par sms" (n° 9841) 9
Orateurs: Hilde Dierickx, Freya Van den Bossche, vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation, **Magda De Meyer**

INHOUD

- Samengevoegde vragen van 1
 - mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de invoering van een systeem van moederschapshulp met dienstencheques voor de vrouwelijke zelfstandige" (nr. 9531) 1
 - de heer Benoît Drèze aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de invoering van een systeem van moederschapshulp met dienstencheques voor de vrouwelijke zelfstandige" (nr. 9590) 1
Sprekers: Trees Pieters, Benoît Drèze, Sabine Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw
- Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het ontwerp-KB betreffende de ambulante handel" (nr. 9714) 6
Sprekers: Jef Van den Bergh, Sabine Laruelle, minister van Middenstand en Landbouw, **Trees Pieters**
- Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "krediet per sms" (nr. 9841) 9
Sprekers: Hilde Dierickx, Freya Van den Bossche, vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken, **Magda De Meyer**

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

du

van

MERCREDI 25 JANVIER 2006

WOENSDAG 25 JANUARI 2006

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.21 heures par M. Paul Tant, président.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de invoering van een systeem van moederschapshulp met dienstencheques voor de vrouwelijke zelfstandige" (nr. 9531)
- de heer Benoît Drèze aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de invoering van een systeem van moederschapshulp met dienstencheques voor de vrouwelijke zelfstandige" (nr. 9590)

01 Questions jointes de

- Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'instauration de prestations d'aide à la maternité avec octroi de titres-services aux travailleuses indépendantes" (n° 9531)
- M. Benoît Drèze à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "l'instauration d'un régime de prestations d'aides à la maternité pour les travailleuses indépendantes via les titres-services" (n° 9590)

01.01 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, mijn vraag dateert van 20 december 2005. In een persbericht over de Ministerraad van 9 december heb ik gelezen dat een ontwerp van koninklijk besluit werd goedgekeurd tot invoering van een stelsel voor uitkering van moederschapshulp ten gunste van vrouwelijke zelfstandigen. Elke zelfstandige die bevalt en die aan een aantal voorwaarden voldoet die in het KB zijn vastgelegd, kan zich wenden tot een sociaal verzekeringsfonds en kan gratis 70 dienstencheques bekomen.

Dit is een goed voorstel. Dat is het eerste wat ik wou zeggen. Ik heb echter wel wat problemen met de administratieve lasten. Ik vraag mij af of dit de kafka-test van de heer Van Quickenborne heeft doorstaan, want de vrouw die deze cheques wil bekomen moet heel wat formaliteiten vervullen. Zo moet ze met geboortecertificaten voor de dag komen. De kruispuntbank van de sociale zekerheid zou die informatie perfect kunnen leveren, maar zij moet die zelf gaan ophalen in haar geboortedorp. In de praktijk zullen jonge ouders het geboortecertificaat van hun kind ook moeten opsturen naar het kinderbijslagfonds. Daarnaast is er ook nog de moederschapsverzekering waarvoor de

01.01 Trees Pieters (CD&V): En décembre 2005, le Conseil des ministres a approuvé un projet d'arrêté royal instaurant un système d'allocations d'aide à la maternité en faveur des femmes indépendantes. Concrètement, chaque femme indépendante qui a accouché peut obtenir septante titres-services auprès de sa caisse d'assurances sociales. Je me réjouis évidemment de cette mesure, mais je me demande si ce projet passerait l'épreuve du test Kafka. Ainsi, la femme indépendante qui a accouché doit produire plusieurs documents qui peuvent être obtenus par le biais de la banque carrefour. Ne pourrait-on simplifier la procédure?

mutualiteiten bevoegd zijn. Ook daar moet men dezelfde bewijzen gaan voorleggen. Men moet dus nogmaals de geboorte bewijzen.

Dit voorstel is op zich goed. Ik verheug mij dat bevallen zelfstandige vrouwen een beroep kunnen doen op dienstencheques. Ik geloof al lang niet meer in de kafka-test, maar ik vraag mij toch af of het systeem niet eenvoudiger kon worden uitgewerkt en of er geen beroep kon worden gedaan op kruispuntbanken zodat de betrokken vrouw niet met al die documenten moet komen aandragen.

01.02 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le président, madame la ministre, il me semble que ma question est parfaitement complémentaire à celle de Mme Pieters. Le Conseil des ministres du 23 décembre dernier a approuvé un projet d'arrêté royal instaurant un régime de prestations d'aide à la maternité en faveur des travailleuses indépendantes et modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services.

Concrètement, selon le communiqué de presse du Conseil des ministres, il s'agit de donner le droit à toute travailleuse indépendante ayant accouché et qui remplit les conditions fixées par l'arrêté royal, de s'adresser à la caisse d'assurances sociales à laquelle elle est affiliée pour recevoir gratuitement 70 titres-services.

Comme Mme Pieters, je trouve qu'il s'agit là d'une initiative intéressante qui vise à favoriser une plus grande conciliation entre la vie familiale et la vie professionnelle des travailleuses indépendantes. Toutefois, il n'en reste pas moins que certaines questions se posent quant à l'application de cette mesure. Ainsi, madame la ministre, pourriez-vous m'indiquer:

- la nature des travaux qui pourront être effectués par les travailleurs "titres-services" qui seront engagés dans ce cadre?
 - si les travailleuses indépendantes, en particulier celles qui travaillent seules, pourront, dans ce cadre, demander à être remplacées, en tout ou en partie, à des conditions avantageuses pendant les trois mois qui suivent l'accouchement? Dans l'affirmative, pour quels types d'activités?
 - la période au cours de laquelle ces titres-services pourront être utilisés?
- Enfin, quel sera le coût de la mesure? Comment sera-t-elle financée?

01.02 Benoît Drèze (cdH): Tijdens de ministerraad van 23 december jongstleden werd een ontwerp van koninklijk besluit goedgekeurd voor de oprichting van een systeem van moederschapshulp voor zelfstandigen en tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques.

Concreet betekent dit dat elke zelfstandige vrouw die is bevallen en aan de voorwaarden van het koninklijk besluit voldoet, het recht heeft zich te wenden tot haar sociaal verzekeringsfonds om gratis 70 dienstencheques te verkrijgen.

Dit is een interessant initiatief om het beroepsleven van zelfstandige vrouwen beter te verzoenen met hun privé-leven. Toch zijn er nog bepaalde vragen.

Welk werk kunnen de mensen die voor de dienstencheques werken in dat kader verrichten?

Kunnen zelfstandige vrouwen en vooral de vrouwen die alleen werken, vragen geheel of gedeeltelijk te worden vervangen tegen voordelige voorwaarden gedurende de drie maanden die op de bevalling volgen? Zo ja, voor welk soort van activiteiten?

Gedurende welke periode kunnen die dienstencheques worden gebruikt?

Hoeveel zal die maatregel ten slotte kosten? Hoe wordt de maatregel gefinancierd?

01.03 Minister **Sabine Laruelle**: Mijnheer de voorzitter, ingevolge het

01.03 **Sabine Laruelle**, ministre:

advies van de Raad van State wordt er een uitbreiding van de maatregel in gevallen van adoptie voorzien. Deze wordt momenteel onderzocht. Er zijn ongeveer 150 gevallen van adoptie. Het is dus normaal om die maatregelen uit te breiden.

Het koninklijk besluit trad op 1 januari 2006 in werking. Het koninklijk besluit voert een tamelijk eenvoudige procedure in voor de zelfstandige, die slechts een enkele aanvraag dient in te dienen en alleen de inlichtingen dient te verschaffen die onontbeerlijk zijn voor de goede behandeling van het dossier. De aanvraag van een kopie van het geboortecertificaat is eveneens gerechtvaardigd.

Eenzijds gebeurt het vaak dat de inschrijving van het kind in het rijksregister in sommige gemeenten een vertraging oploopt. De kopie van het geboortecertificaat die tijdens de indiening van de aanvraag wordt geleverd vermijdt elke twijfel over de geldigheid van de aanvraag.

Anderzijds zal het fonds inzake gezinsbijdragen heel vaak het fonds van de vader zijn. Zonder het statuut van de moeder te kennen kan dit fonds alleen maar de informatie aan het sociaal verzekeringsfonds van de vrouwelijke zelfstandige overmaken.

Ik kom aan de oplossing voor de overdracht van de gegevens tussen het ziekenfonds en het sociaal verzekeringsfonds. Deze zou kunnen worden voorzien in overleg met de bevoegde minister na een evaluatie inzake het succes van de nieuw ingevoerde maatregel.

Les travaux qui peuvent être effectués avec les titres-services "aide à la maternité des indépendants" sont prévus dans la législation générale sur les titres-services, à savoir les travaux d'aide dans le ménage de particuliers domiciliés en Belgique. Je pense ici notamment à la lessive et au repassage.

Ces titres-services ont une validité de huit mois. Cette nouvelle prestation du statut social des indépendants permet à l'indépendante ayant accouché de reprendre son activité après le congé de maternité de six semaines en se faisant aider à la maison.

J'en arrive à la question relative à la possibilité pour elle de prolonger son inactivité tout en assurant la continuité de son activité.

Nous étudions actuellement de façon plus spécifique, notamment en comparant des expériences qui existent déjà et en en soutenant d'autres qui ont une portée générale, la problématique des femmes indépendantes qui ont accouché. Je pense notamment aux expériences menées en Flandre avec l'association Markant-Unizo. Une autre expérience est également menée dans le secteur agricole – c'est la raison pour laquelle nous devons procéder à une adaptation – sur les services de remplacement en agriculture. Nous tentons de voir avec Markant-Unizo notamment comment mettre en œuvre un service de remplacement plus facile pour les indépendants, ce plus spécifiquement pour les femmes indépendantes qui souhaiteraient prolonger leur congé de maternité. Nous espérons pouvoir déposer une proposition en ce sens dans les mois à venir.

L'enveloppe prévue pour financer cette prestation est de 2 millions d'euros en faveur de l'INASTI et de 4,5 millions d'euros en faveur de l'ONEM.

À la suite de l'avis du Conseil d'État, une extension de la mesure dans le cadre d'une adoption est examinée. Il s'agit d'un groupe limité de 150 cas.

L'arrêté royal est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2006. Nous avons tenté de mettre au point une procédure où les indépendantes ne doivent introduire qu'une seule fois une demande et fournir les renseignements nécessaires. Une copie de l'acte de naissance se justifie, car elle exclut tout doute à propos de la validité de la demande.

Le fonds des allocations familiales sera généralement celui du père. Le transfert des données entre la mutuelle et le fonds de sécurité sociale peut être réglé en concertation avec le ministre compétent, après une évaluation du succès de la mesure.

De werkzaamheden die met de dienstencheques voor hulp aan zelfstandige moeders kunnen worden uitgevoerd, zijn bepaald in de algemene wetgeving op de dienstencheques, namelijk hulp in het huishouden van privé-personen die in België wonen.

Die dienstencheques zijn acht maanden geldig. Dankzij deze nieuwe maatregel voor het sociaal statuut van zelfstandigen kan de zelfstandige die bevallen is, haar werkzaamheden na het moederschapsverlof van zes weken hervatten door zich te laten bijstaan in het huishouden.

In verband met de problematiek van de zelfstandige vrouwen die zijn bevallen onderzoeken wij momenteel de experimenten van de vereniging Markant-Unizo in Vlaanderen evenals een ander experiment met vervangingsdiensten in de landbouwsector. Wij hopen in de komende maanden een voorstel te kunnen indienen.

Om deze tegemoetkoming te

financieren werd een enveloppe van 2 miljoen euro uitgetrokken voor de RSVZ en 4,5 miljoen euro voor de RVA.

01.04 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de voorzitter, een korte repliek.

Mevrouw de minister, het verheugt me dat u dit KB inzake het systeem van moederschapshulp hebt uitgebreid naar adoptanten. Dit lijkt me logisch. Ik had willen vragen waarom dit systeem niet uitgebreid werd tot adopties, vermits alle systemen van toepassing zijn op adoptanten. U hebt het opgenomen en dat is goed.

Mijn punt in verband met de administratieve rompslomp. U zegt dat de geboortecertificaten moeten opgestuurd worden. Is de Kruispuntbank niet bij machte om snel te reageren wanneer een geboorteaangifte gebeurt? Wordt dit niet snel doorgestuurd van de gemeenten naar de Kruispuntbank? Waarom kan de Kruispuntbank hier niet in fungeren? Het enige dat ik me kan voorstellen is dat de Kruispuntbank te laat geïnformeerd wordt.

01.05 Minister Sabine Laruelle: Mijnheer de voorzitter, de Kruispuntbank is de eerste die de informatie heeft, uiteraard na de moeder. Het geboortecertificaat is voor mij de eenvoudigste manier om de geboorte te certifiëren, ook voor de ziekenfondsen en sociale verzekeringen. Ik ben bereid om de maatregel nog meer te vereenvoudigen. De maatregel is thans reeds eenvoudig. Er zijn reeds vrouwen – niet veel omdat het systeem nog maar drie à vier weken oud is – die een aanvraag hebben ingediend.

01.04 Trees Pieters (CD&V): Je suis particulièrement heureuse que les dispositions de l'arrêté royal soient étendues aux adoptants. C'est évidemment la logique même. Ne pourrait-on, dans le souci de simplifier encore la procédure, impliquer également la banque-carrefour pour permettre une réaction immédiate au moment de la déclaration de la naissance?

01.05 Sabine Laruelle, ministre: La Banque-Carrefour reçoit immédiatement les informations. Le certificat de naissance constitue à mes yeux un moyen simple de certifier la naissance. Je compte toutefois faire examiner la possibilité d'encore simplifier la procédure. Un certain nombre de demandes ont déjà été introduites depuis le 1^{er} janvier.

01.06 Trees Pieters (CD&V): Er zijn reeds aanvragen binnen?

01.07 Minister Sabine Laruelle: Inderdaad. Ik vind het een eenvoudige manier.

01.08 Trees Pieters (CD&V): We wachten af en zullen evalueren, mevrouw de minister.

01.09 Minister Sabine Laruelle: Ik ben wel bereid nog wijzigingen aan te brengen.

01.10 Trees Pieters (CD&V): Bedankt, mevrouw de minister.

01.11 Benoît Drèze (cdH): Madame la ministre, il s'agit d'un débat très intéressant. Vous avez dit clairement que la mesure ne vise pas à rencontrer un besoin de l'indépendant dans le cadre de son activité professionnelle mais bien dans le cadre de sa vie privée.

Nous pourrions peut-être plaider ensemble, avec d'autres parlementaires, pour une extension au niveau des salariés car les épouses salariées ont les mêmes problèmes, dans le cadre de leur vie privée, que les indépendantes.

Y a-t-il une raison spécifique qui justifie une intervention particulière

01.11 Benoît Drèze (cdH): U hebt duidelijk gesteld dat de maatregel ertoe strekt aan een behoefte van de zelfstandige in zijn privésfeer tegemoet te komen. Hij heeft dus geen betrekking op zijn beroepsbezigheid.

Samen zouden we kunnen pleiten voor een uitbreiding naar de werknemers, aangezien loontrek-

pour les indépendantes?

kende echtgenotes in hun privésfeer dezelfde problemen hebben als zelfstandig werkende echtgenotes.

Welke redenen rechtvaardigen een specifieke maatregel ten aanzien van die zelfstandigen?

01.12 Sabine Laruelle, ministre: Il y a une grosse différence: le congé de maternité est d'une durée tout autre. Rappelez-vous, lors de notre super Conseil d'Ostende, nous avons décidé d'allonger le congé de maternité pour les salariées. Ce projet sert à améliorer – en sachant que ce n'est pas encore l'équité! – la situation particulière des femmes indépendantes qui doivent reprendre le travail très rapidement.

Je me disais que le fait d'allonger le congé de maternité pour les indépendantes ne constitue pas une solution spécifique car beaucoup de femmes indépendantes travaillent dans de très petites structures (seule, à deux ou à trois) et elles sont donc souvent quasiment obligées de reprendre le travail rapidement. Leur accorder douze semaines au lieu de six n'est pas une bonne solution car beaucoup devront reprendre le travail plus tôt.

Cette mesure est destinée à leur permettre de reprendre ce travail, indispensable à la survie de leur activité, mais également à leur permettre, une fois qu'elles rentrent chez elles, de profiter plus de leur enfant qu'il ne leur était possible de le faire précédemment. L'objectif est de les aider pour qu'une fois rentrées chez elle, elles soient déchargées des tâches ménagères et puissent se consacrer à leur enfant. La problématique est donc très différente.

01.12 Minister Sabine Laruelle: Er is een belangrijk verschil: de duur van het bevallingsverlof is helemaal anders. Tijdens de megaministerraad van Oostende hadden wij beslist om het bevallingsverlof voor werknemers te verlengen. Met dit ontwerp wensen wij het plaatje te vervolledigen door ook rekening te houden met de specifieke situatie van vrouwelijke zelfstandigen die snel opnieuw aan de slag moeten.

De verlenging van het bevallingsverlof voor vrouwelijke zelfstandigen is echter geen oplossing op maat, aangezien veel van die vrouwen in erg kleine structuren werken en vaak verplicht zijn om het werk snel te hervatten. Hen twaalf in plaats van zes weken toekennen, is geen goede oplossing, omdat velen van hen sowieso vroeger zullen moeten herbeginnen.

Met deze maatregel willen we hen dan ook de mogelijkheid bieden om hun werk te hervatten en tegelijkertijd, van zodra ze thuiskomen, meer van hun baby te genieten dan voordien mogelijk was, door hen bepaalde huishoudelijke taken uit handen te nemen. Het probleem is dus erg verschillend.

01.13 Benoît Drèze (cdH): Madame la ministre, sur ce premier point, votre raisonnement me paraît tout à fait clair. Le deuxième point, à savoir le débat qui s'ensuit, a trait à la problématique du remplacement. Vous n'allez pas la rencontrer par le biais des titres-services, mais vous réfléchissez à des expériences tout à fait extérieures au système des titres-services. Le troisième point se situe au niveau du coût budgétaire. Pourquoi ce montant de 2 millions à charge de l'INASTI? Par contre, je comprends bien le budget de 4,5 millions ONEM.

01.13 Benoît Drèze (cdH): U zal het probleem van de vervanging niet oplossen door middel van dienstencheques, noch door naar projecten buiten dat systeem te verwijzen.

Wat de kostprijs betreft, waarom werd er twee miljoen euro ten laste van het RSVZ in de begroting ingeschreven?

01.14 Sabine Laruelle, ministre: En ce qui concerne les titres-services aujourd'hui, une partie est supportée par l'ONEM et une autre par le particulier qui en bénéficie. Si j'utilise des titres-services à titre privé, l'ONEM en prendra une partie à sa charge et moi, je supporterai 6,7 euros par chèque.

L'INASTI prend donc à sa charge la partie qui représente 6,70 euros. Cela signifie que, pour l'indépendant, c'est gratuit! L'ONEM supporte sa partie habituelle et l'INASTI la différence. Voilà pourquoi on parle de prestations en termes de sécurité sociale des indépendants!

01.15 Benoît Drèze (cdH): Peut-être n'y avez-vous pas réfléchi, mais qu'en est-il de l'incitant fiscal de 30%?

01.16 Sabine Laruelle, ministre: Il n'existe pas puisqu'il ne prend rien en charge. Dans ce cas, tout est gratuit! Il ne peut déduire quelque chose qu'il ne paie pas! Il faudrait peut-être demander un financement à ...

01.17 Benoît Drèze (cdH): Il faut être constitué en personne physique!

01.18 Sabine Laruelle, ministre: Ceci explique cela!

01.14 Minister Sabine Laruelle: Als ik als particulier dienstencheques gebruik, neemt de RVA daar een deel van ten laste en betaal ik zelf 6,70 euro per cheque.

Het RSVZ neemt dus die 6,70 euro ten laste, wat een dienstencheque voor een zelfstandige dus gratis maakt.

01.15 Benoît Drèze (cdH): En wat met de fiscale stimulans van 30 procent?

01.16 Minister Sabine Laruelle: Die maatregel is niet van toepassing want de zelfstandige neemt zelf niets ten laste.

01.17 Benoît Drèze (cdH): Men moet een natuurlijk persoon zijn.

01.18 Minister Sabine Laruelle: Het een verklaart het ander.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de minister van Middenstand en Landbouw over "het ontwerp-KB betreffende de ambulante handel" (nr. 9714)

02 Question de M. Jef Van den Bergh à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "le projet d'arrêté royal relatif au commerce ambulant" (n° 9714)

02.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, collega's, in deze commissie werden al herhaaldelijk vragen gesteld over het uitblijven van de koninklijke besluiten ter uitvoering van de wet betreffende de ambulante handel, en over de precieze inhoud ervan. U hebt zich er al een aantal keren toe geëngageerd om die koninklijke besluiten aan deze commissie voor te leggen ter bespreking. Die inhoudelijke bespreking zou eerst nog voor nieuwjaar plaatsvinden, dan kort na nieuwjaar. Ondertussen is het al bijna februari. Mijn geduld raakt een beetje op: ik kon niet langer wachten om u een aantal vragen, specifiek in verband met de jeugdverenigingen, voor te schotelen.

Iedereen weet dat heel wat jeugdverenigingen regelmatig de straat op gaan en van deur tot deur allerlei kleinigheden verkopen om hun kas te spijzen, zoals bijvoorbeeld de verkoop van wafels of kerstkaarten.

Principieel moet elke jeugdvereniging, tot op de dag van vandaag, een aanvraag indienen bij het ministerie van Middenstand in het kader van de erkenning van de actie als menslievende manifestatie. Iedereen die een beetje vertrouwd is met de jeugdwerking, weet echter dat zulks in de praktijk uiterst zelden gebeurt. De rompslomp voor de organisaties is immers veel te groot, vergeleken met het doel.

02.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Est-il exact que vous avez reçu l'avis du Conseil de la consommation sur l'arrêté royal comportant les arrêtés d'exécution de la loi sur le commerce ambulant et que cet arrêté sera publié prochainement?

Nombre de mouvements de jeunesse battent de temps en temps le trottoir pour vendre les produits les plus divers pour accroître leurs possibilités financières. En principe, il leur faut à chaque fois obtenir l'autorisation officielle du SPF Classes Moyennes ainsi qu'un agrément au titre d'action philanthropique. Dans la pratique, ces mouvements sautent presque toujours cette étape parce que les lourdeurs

Toch zou het principe van de voorafgaande aanvraag in de nieuwe koninklijke besluiten behouden blijven. Dat verontrust ons een beetje.

De aanvraag zou dan niet meer moeten gebeuren bij het ministerie van Middenstand, maar wel bij de plaatselijke gemeentebesturen. Verwijzend naar de voorgaande vraag in de commissie, vraag ik mij af of die bepaling of voorwaarde om een aanvraag in te dienen, de kafka-test kan doorstaan.

Immers, de Vlaamse Jeugdraad heeft zich ook al uitgesproken tegen de gepland verplichting om voor occasionele verkopen door jeugdverenigingen een voorafgaande aanvraag te laten indienen. Dat betekent immers niet alleen een administratieve last voor de vereniging zelf, het is volgens ons eveneens een overbodige ingreep, vermits het misbruik, waarvoor de wet werd opgenomen, zich niet in die categorie van de huis-aan-huisverkoop situeert. Er wordt dan ook uitdrukkelijk een vrijstelling gevraagd voor die kleine verkopen aan huis.

Ik vermoed dat het gesprek over de koninklijke besluiten in de commissie nog zal plaatsvinden.

Mevrouw de minister, toch zou ik vandaag graag al te weten komen wat de stand van zaken is en welke de gevolgen zullen zijn voor de jeugdverenigingen en voor het jeugdwerk in het algemeen.

Ik heb de volgende concrete vragen.

Wanneer zullen de uitvoeringsbesluiten nu eindelijk in het Staatsblad verschijnen? Wanneer, met andere woorden, zal de wet in werking treden?

Wanneer zult u de uitvoeringsbesluiten, voorafgaand uiteraard, nog aan deze commissie voorleggen?

Ik heb de volgende vragen in verband met gevolgen voor de jeugdverenigingen.

Zal er voor de deur-aan-deurverkoop door jeugdverenigingen al dan niet een voorafgaande toelating vereist zijn, zoals door de Jeugdraad wordt geopperd?

Zult u rekening houden met het advies van de Vlaamse Jeugdraad terzake? Om welke reden zult u dat al dan niet volgen?

Tot slot, kunt u ook meedelen welke activiteiten, welke categorie van verkoop van goederen of diensten er buiten het verbod op ambulante activiteiten ter waarde van meer dan 250 euro ten huize van de consument zullen vallen? Op basis van welke criteria of welke adviezen wordt in uitsluitingen voorzien?

02.02 Minister **Sabine Laruelle**: Mijnheer de voorzitter, de bevraging waarvoor ik mij heb geëngageerd, is beëindigd. Het ontwerp werd herzien in functie van de bekomen adviezen. Het moet nog het voorwerp uitmaken van een overleg met mijn collega die bevoegd is voor de bescherming van de consument. Vervolgens zal het worden onderworpen aan het advies van de Raad van State. Ik hoop dat het

administratives auxquelles ils sont confrontés sont totalement disproportionnées par rapport à la recette qu'ils ambitionnent d'engranger. Le "Vlaamse Jeugdraad" (conseil flamand de la jeunesse) est ouvertement opposé à l'obligation d'introduire au préalable cette demande qui est contenue dans le projet d'arrêt royal. Il estime que cette démarche est non seulement superflue mais aussi beaucoup trop compliquée.

Quand l'arrêt royal paraîtra-t-il? Quand la loi entrera-t-elle en vigueur? Les mouvements de jeunesse devront-ils obtenir une autorisation préalable pour toutes leurs ventes par démarchage?

Quelles activités de vente, et quels produits et services, ne seront pas frappés par l'interdiction de pratiquer le commerce ambulante de biens et services d'une valeur de plus de 250 euros? Quels critères ont présidé à leur sélection?

02.02 **Sabine Laruelle**, ministre: L'enquête a été clôturée dans l'intervalle et le projet d'arrêt royal a été revu à la lumière des avis reçus. Il va maintenant être discuté avec la ministre de la

koninklijk besluit begin of eind april 2006 in werking zal treden.

Het ontwerp behoudt de voorwaarde tot toelating voor iedere verkoop zonder handelskarakter. Deze voorwaarde geldt eveneens voor de jongerenverenigingen.

Bij elke verkoop van die aard, hoewel nuttig, is misbruik niet uitgesloten. Omdat de verkoop plaatsvindt op de openbare weg of van deur tot deur gebeurt, blijft een voorafgaande toelating dus het meest effectieve middel om hem te controleren.

Ik geef een voorbeeld. Hoe kan men er zonder voornoemde toelating zeker van zijn dat een persoon die beweert te verkopen ten voordele van een jongerenvereniging, dat met recht doet?

Het ontwerp voert niettemin een grondige vereenvoudiging in. Het vertrouwt aan de gemeenten de zorg toe over het afleveren van de toelating voor acties die plaatsvinden op hun grondgebied. Aangezien de acties van de jongerenverenigingen logisch gezien goed gekend zijn bij de gemeentelijke overheden, zullen zij dus geen probleem ondervinden om hun toelating te bekomen.

De categorieën van producten en diensten die onder de afwijking op de regel van 250 euro vallen, werden op die manier geformuleerd om een evenwicht te bekomen tussen de bescherming van de verbruiker en het recht van geïsoleerde personen of van personen die zich moeilijk kunnen verplaatsen om te kunnen genieten van de toegang tot producten en diensten die voor hen noodzakelijk zijn.

Zoals ik reeds heb vermeld, moet het ontwerp nog het voorwerp uitmaken van een overleg met mijn collega die bevoegd is voor de bescherming van de consument. Het is dus te vroeg om vóór het overleg de inhoud van de tekst reeds te bespreken. Zoals ik er mij toe heb geëngageerd voor het Parlement en voor de commissie, zal ik de bepaling in verband met de 250 euro voorstellen wanneer het koninklijk besluit is voltooid. Ik zal de maatregelen aan het Parlement kortelings voorleggen.

Protection de la consommation pour être soumis ensuite à l'avis du Conseil d'État. Je pense que l'arrêté entrera en vigueur dans le courant du mois d'avril 2006.

Le projet maintient l'obligation de solliciter une autorisation pour toute vente qui ne revêt pas un caractère commercial. Même les mouvements de jeunesse n'échappent pas à cette disposition. Lors des ventes organisées par des mouvements de jeunesse, les abus ne sont hélas jamais totalement à exclure. L'autorisation préalable reste la meilleure façon de contrôler ces actions, qui se déroulent généralement sur la voie publique ou de porte à porte.

Le projet instaure toutefois une simplification importante. Les communes devront dorénavant délivrer une autorisation pour les actions de vente organisées sur leur territoire, ce qui ne posera normalement jamais de problème étant donné que les mouvements de jeunesse sont logiquement bien connus dans leur propre commune.

Les catégories de produits et de services qui bénéficient de la dérogation à la règle des 250 euros ont été sélectionnées de manière à respecter un équilibre entre la protection du consommateur et le droit des personnes isolées ou à mobilité réduite d'accéder à des produits et services qui leur sont indispensables.

Étant donné que le projet doit encore être soumis à la ministre de la Protection de la consommation et au Conseil d'État, l'examen détaillé du contenu n'a guère de sens aujourd'hui. En ce qui concerne la disposition relative à la limite des 250 euros, j'y reviendrai ultérieurement, quand l'arrêté royal sera totalement finalisé.

02.03 Jef Van den Bergh (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw duidelijk antwoord. Ik betreur echter de reden waarom u de aanvraag wil behouden, zij het dan via het gemeentebestuur. U stelt het voor als een vereenvoudiging. Ik durf dat vanuit de praktijk enigszins te betwijfelen. Op dit moment worden er geen aanvragen ingediend. De jeugdverenigingen doen het gewoon uit eigen beweging en gaan gewoon de straat op.

Zij zouden nu worden verplicht naar het gemeentebestuur te stappen. Het lijkt mij een overbodige zaak. Het wordt voorgesteld alsof de verkoop van kleine producten zoals wafels en bloemen, concurrentie zou kunnen betekenen voor de plaatselijke handelaars.

Ik betwijfel ten eerste of er veel misbruiken zijn. Ik heb er alleszins geen weet van. Dat zal wellicht wel eens gebeuren, maar ik vermoed dat de meeste mensen die zich aan de deur aanbieden, wel herkenbaar zijn als lid van een jeugdbeweging en een scouts- of chiro-uniform aanhebben. Als de mensen de indruk hebben dat het niet echt is, hebben ze dat meestal ook wel snel door.

Ik vind het een overbodige administratieve last voor de vrijwilligers die dag in, dag uit in de weer zijn voor jongeren en ik betreur dat ten eerste.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: De heer Deseyn is er niet. Mevrouw de minister, de samengevoegde vragen van mevrouw Pieters nrs. 9749 en 9812 worden als ingetrokken beschouwd.

02.04 Trees Pieters (CD&V): (...) Ik trek ze terug, tot een latere datum.

De **voorzitter**: Mevrouw de minister, ik denk dat we aan het einde zijn van de vragen die voor u bestemd waren. We wachten dus nu op de vice-eerste minister om op de rest van de vragen te antwoorden.

Collega's, ik wacht nog een paar ogenblikken op de heer Deseyn. Zo niet, vervolgen we onze werkzaamheden met vraag nr. 9841 van mevrouw Dierickx.

03 Vraag van mevrouw Hilde Dierickx aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Consumentenzaken over "krediet per sms" (nr. 9841)

03 Question de Mme Hilde Dierickx à la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation sur "le crédit par sms" (n° 9841)

03.01 Hilde Dierickx (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, mijn vraag handelt over het krediet per sms. Dit is een nieuwe techniek, lenen per sms, die de laatste tijd nogal gepromoot wordt. Er zijn vele kredietaanbieders die op die manier klanten proberen te winnen. Zo is er onder meer de kredietinstelling SMS Cash waarbij een potentiële klant via sms meldt dat hij of zij krediet wenst. De maatschappij contacteert dan de potentiële klant via internet, Skype of MSN chat. Deze werkwijze is niet aan te raden, is verwerpelijk en gevaarlijk.

De wet op het consumentenkrediet van 2004 verbiedt immers reclame die op onrechtmatige wijze het gemak en de snelheid waarmee krediet kan verkregen worden, aanprijst. Velen in onze samenleving hebben te maken met een overmatige schuldenlast. Ze

02.03 Jef Van den Bergh (CD&V): La réponse est claire mais néanmoins décevante. Il n'est en effet nullement question de faciliter la tâche aux mouvements de jeunesse. Aujourd'hui, ils vont simplement de porte à porte pour vendre leurs produits et services. À l'avenir, ils devront d'abord obtenir une autorisation de l'administration communale. L'argument selon lequel il s'agit d'éviter la concurrence avec les commerçants locaux ne tient pas la route à mon avis. L'arrêté royal ne fera qu'introduire des formalités administratives absolument inutiles.

03.01 Hilde Dierickx (VLD): Depuis quelque temps, nous voyons apparaître des offres de crédit par SMS. Sans doute plusieurs prêteurs ont-ils déjà choisi ce canal pour recruter de nouveaux clients. L'un d'entre eux est l'établissement de crédit SMSCash. Il suffit au client potentiel d'envoyer un SMS pour signaler qu'il souhaite obtenir un crédit. Une société de crédit se met ensuite en rapport avec le demandeur par l'internet.

zijn dan ook gemakkelijk vatbaar om in te tekenen op zulke eenvoudige kredietaanvragen. De consument is hier weinig of niet beschermd.

Mevrouw de minister, ik kom tot mijn vragen.

Is het wettelijk dat via sms een lening wordt aangegaan? In hoeverre is sms bindend? Zult u als minister van Consumentenzaken acties ondernemen om de consument te beschermen tegen deze agressieve vorm van kredietaanbieding? Zo ja, welke maatregelen zult u nemen?

Cette méthode est condamnable. La loi sur le crédit à la consommation de 2004 interdit la publicité vantant de manière illicite la possibilité d'obtenir facilement et rapidement du crédit. Nombreuses sont les personnes surendettées qui craqueraient facilement pour de telles ouvertures de crédit, si simples à obtenir. Nous nous devons de protéger le consommateur.

La loi n'interdit-elle pas de contracter un emprunt par SMS? Quelle est la valeur légale d'un tel SMS? La ministre compte-t-elle entreprendre des actions pour protéger le consommateur face à ces offres de crédit particulièrement agressives?

03.02 Minister **Freya Van den Bossche**: In eerste instantie is de bepaling "krediet per sms" als concept zeker niet correct, in die zin dat een krediet alleen maar kan worden toegestaan door een kredietgever. De onderneming bijvoorbeeld waarnaar u verwijst, is eigenlijk een kredietbemiddelaar: een tussenpersoon die optreedt bij het afsluiten van een kredietovereenkomst door een kredietgever. Het kredietcontract – nu heb ik het over de juridische interpretatie – wordt niet per sms afgesloten maar via de site wordt de consument wel de mogelijkheid geboden via sms een aanvraag tot het bekomen van een krediet te doen, wat eigenlijk min of meer gelijk staat met het invullen van bijvoorbeeld een aanvraagformulier tot het bekomen van zulk een krediet, of met het doorgeven van telefoongegevens zodat men met zijn toestemming verder kan worden gecontacteerd.

Die sms is eigenlijk in die zin een eerste stap, en alle verdere bepalingen in het raam van de procedure die leidt tot het afsluiten van een kredietovereenkomst moeten worden gerespecteerd. Dat houdt enkele dingen in en de vraag is of daartegen wel of niet inbreuken gebeurd zijn. Ten eerste, het voorleggen van een prospectus door de kredietbemiddelaar of de kredietgever. Zo staat in de wet op het consumentenkrediet. Ten tweede, het vragen aan de consument van de juiste en volledige informatie die noodzakelijk is om de financiële toestand te beoordelen van de vrager. Dat staat in dezelfde wet. Ten derde, het zoeken naar een gepast krediet en het voorafgaand raadplegen van de Centrale voor Krediet aan Particulieren, door de kredietgever. Dat staat eveneens in dezelfde wet te lezen.

Dus, het afsluiten van een kredietcontract per sms is absoluut niet mogelijk zonder miskenning van consumentenbeschermende vormvereisten die inherent zijn aan het geldig tot stand komen van zo'n overeenkomst.

Nu, de Algemene Directie Controle en Bemiddeling voert sinds november vorig jaar een onderzoek naar de firma waarnaar u verwijst. Dat onderzoek is nog niet afgesloten. Dus, u zult mij vergeven dat ik

03.02 **Freya Van den Bossche**, ministre: La mention "crédit par SMS" n'est absolument pas correcte car un crédit ne peut être accordé que par un prêteur. SMSCash est en réalité un courtier en crédit. Sur le plan juridique, le contrat de crédit n'est pas conclu par la voie d'un SMS, mais il est possible d'envoyer une demande par ce canal.

Le SMS constitue donc que la première étape. Toutes les dispositions régissant la procédure du contrat de crédit doivent être respectées, par exemple en ce qui concerne la présentation d'un prospectus, la collecte d'informations sur la situation financière du demandeur de crédit, la recherche du crédit approprié et la consultation de la Centrale des crédits aux particuliers. La conclusion d'un contrat de crédit par SMS est donc illégale.

La direction générale Contrôle et Médiation enquête depuis novembre 2005 sur SMSCash. Cette enquête n'étant pas clôturée, je ne puis m'étendre à son sujet. L'enquête générale 'le crédit dans la publicité' sera lancée le 1^e mars 2006. Elle devra

op de concrete casus niet verder inga. Wat ik er wel graag aan toevoeg, is dat het algemeen onderzoek "krediet in reclame," dat ik eerder heb aangekondigd in de commissie, van start gaat op 1 maart 2006. Dat is niet eenvoudigweg een campagne met, zeg maar, een tijdelijke verhoging van de aandacht, maar dat onderzoek moet een permanent karakter hebben, net wegens de waakzaamheid die in dat verhaal geboden is. Afhankelijk van de manier waarop men daarmee omgaat, is het wel of niet wettelijk. Wij moeten die evolutie zeer nauwgezet en op de voet volgen.

03.03 Hilde Dierickx (VLD): Mevrouw de minister, ik heb geen verdere opmerkingen. Ik zal de zaak blijven opvolgen, zeker voor die bepaalde kredietinstelling, alsook de verdere maatregelen die u zult nemen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Collega's, dan hebben we wat problemen. Mevrouw Karine Lalieux vraagt haar vraag nr. 9571 uit te stellen. Hetzelfde geldt voor vraag nr. 9759 van mevrouw Ghenne. De heer Tommelein heeft laten weten dat zijn vraag 9900 ingetrokken is. Hij is hier niet, dus ik veronderstel dat hij ook vraag 9941 niet zal stellen.

Neem mij niet kwalijk, maar het wordt een beetje ridicuul. Men stelt vragen en wij spreken af met de minister om hier te zijn. Ik heb wel wat plaatsvervangende schaamte. Men moet in principe hier zijn. Ik neem mij voor daarover toch eens na te denken. Wie hier niet is en geen geldige reden aanvoert om hier niet te zijn, diens vraag wordt geschrapt.

03.04 Minister Freya Van den Bossche: Mijnheer de voorzitter, mag ik ook opmerken dat het bijna altijd dezelfde mensen zijn die de inspanning doen om hier wel te zijn. Op het moment dat u de afwezigheid van anderen laakt, wil ik toch ook mijn appreciatie uitdrukken voor mensen die hier keer op keer zijn, ook al stellen zij zelf geen specifieke vragen, maar zijn ze hier als meer dan aandachtige toehoorders.

De **voorzitter**: U begrijpt daar toch ook de voorzitter onder, neem ik aan, mevrouw de minister.

03.05 Minister Freya Van den Bossche: Vanzelfsprekend, mijnheer de voorzitter.

03.06 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, er zijn bepaalde commissies die als regel hanteren dat als de vraagsteller er niet is en er geen geldige reden of excuus werd gegeven er automatisch een omzetting in een schriftelijke vraag is. Ik zou toch willen voorstellen dat dit ook in onze commissie wordt gehanteerd. Als de vraagsteller nog niet de moeite neemt om zich te verontschuldigen, dan is het logisch dat dit gebeurt.

De **voorzitter**: Wij passen dat hier al toe. Als wij niet worden verwittigd, wordt de vraag als ingetrokken beschouwd. Verwittigt men,

revêtir un caractère permanent. Nous devons veiller activement au respect de la loi en toute circonstance.

03.03 Hilde Dierickx (VLD): Je resterai attentive à cette question.

Le **président**: Les questions n° 9571 de Mme Lalieux et n° 9759 de Mme Ghenne sont reportées. Les questions 9900 et 9941 de M. Tommelein sont retirées.

J'éprouve de la honte pour les auteurs de questions qui ne se donnent pas la peine de venir jusqu'ici alors que nous demandons à la ministre d'être présente.

03.04 Freya Van den Bossche, ministre: Ce sont généralement toujours les mêmes personnes qui font l'effort d'être présentes même lorsqu'elles ne posent pas elles-mêmes de questions. Si le président déplore l'absence de certains, je tiens quant à moi à exprimer ma reconnaissance à ceux qui sont toujours là.

03.06 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Dans certaines commissions, une question orale est automatiquement transformée en question écrite si l'auteur de la question est absent sans motif valable. Il s'agit à mes yeux d'une bonne méthode.

Le **président**: Si nous ne sommes pas informés de l'impossibilité de

dan wordt ze als uitgesteld beschouwd. Ik begin echter zeer veel goesting te krijgen om te zeggen dat wij niet meer beginnen tenzij men er uitdrukkelijk om heeft verzocht mensen te verwittigen. Les absents ont toujours tort. Als men niet verwittigt, wordt de vraag als ingetrokken beschouwd. Wij zullen dat ook zo doen.

venir poser une question, celle-ci sera considérée comme retirée. Si nous sommes prévenus, elle sera reportée.

Collega's, dat betekent ook dat ik aan het einde van de vragen ben.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 14.57 uur.

La discussion des questions et interpellations se termine à 14.57 heures.